



大会 安全理事会

Distr.: General
17 May 2001
Chinese
Original: English

大会
第五十六届会议

安全理事会
第五十六年

暂定项目表* 项目 30

联合国同欧洲安全与合作组织的合作

2001 年 5 月 16 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

2001 年 5 月 1 日，一封亚美尼亚常驻联合国代表的信被作为大会和安全理事会的文件散发 (A/56/64-S/2001/431)，信中附件载有一封由所谓“纳戈尔诺-卡拉巴赫外交部长”奈拉·梅尔科尼扬签名的信和“备忘录”。

关于这点，我谨陈述如下：

1. 世界上根本没有该信提到的“纳戈尔诺-卡拉巴赫”这个国家存在。阿塞拜疆共和国有一个纳戈尔诺卡拉巴赫区域，这个区域由于亚美尼亚共和国对我国的军事侵略，目前被亚美尼亚共和国占领。
2. 安全理事会在其第 822 (1993)、853 (1993)、874 (1993) 和 884 (1993) 号决议中明确重申阿塞拜疆的主权和领土完整，尤其确认纳戈尔诺卡拉巴赫区域为阿塞拜疆完整领土的一部分。
3. 此外，亚美尼亚本身也接受和承认纳戈尔诺卡拉巴赫区域为阿塞拜疆共和国一部分的事实，例如它曾无条件地加入协商一致意见，通过大会题为“联合国同欧洲安全和合作会议的合作”的第 49/13 (1994) 号决议，该决议第 8 段全文如下：

“大会完全支持欧洲安全和合作会议为和平解决阿塞拜疆共和国纳戈尔诺卡拉巴赫区域境内和周围地区的冲突并缓和亚美尼亚共和国与阿塞拜疆共和国之间的紧张局势而进行的活动，并欢迎联合国与欧安会在这方面的合作”。

* A/56/50。

4. 至于纳戈尔诺卡拉巴赫的名称，它首先是俄语的一个地名，其次是一个纯粹的地理概念：它完全指阿塞拜疆共和国一个庞大区域——大卡拉巴赫的高地部分。

5. 我国政府断然反对任何人企图在联合国内传播纳戈尔诺卡拉巴赫作为一个独立实体的概念。基于大会和安全理事会的上述决议，我国政府深信联合国秘书处不会容许这种提法。

6. 亚美尼亚共和国常驻联合国代表将这封极有问题的信作为联合国的正式文件散发，明显证明亚美尼亚直接参加和参与冲突，是冲突的主要一方，对阿塞拜疆实施其侵略和并吞计划。

如蒙将本信作为大会暂定项目表项目 30 的文件和安全理事会的文件散发，不胜感激。

叶尔达尔·库利耶夫（签名）
